

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joseph Chang
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2020/01/12

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]



普世宣教 ( 阿富汗 )  
Worlds Mission ( Afghanisan )

2020/1/12



主要宗教	Muslim
基督教	0.05 %

Afghanistan is one of the least reached countries in the world. There are 48,000 mosques but not a single church building. especially pray for the following groups: a) Pashtuns. They number over 40% of the Afghan population and are politically dominant. Christians among them remain few. Pray that multitudes might be released from fear, prejudice. b) The five Ismaili Muslim Pamir people groups and the Kyrgyz living in the far northeast of Afghanistan, along the high Pamir Mountain range. These people groups are isolated in small valleys, far from good roads. Ismaili Muslims tend to be more open to the good news, and a small community of believers was birthed some years ago. Praise God for good distribution of gospel audio materials among the Kyrgyz.

阿富汗是世界上基督教人口最小的國家之一。有 48,000 座清真寺，但沒有一座教堂。特別為以下族群禱告： a) 普什圖人。他們佔阿富汗人口的 40% 以上，並且在政治上占主導地位，但其中的基督徒仍然很少。祈求人民可以從恐懼、偏見中解脫。 b) 五個伊斯瑪儀穆斯林—帕米爾人群、吉爾吉斯人居住在阿富汗東北部，沿著高帕米爾山脈。這些人群被隔離在小山谷中，伊斯瑪儀穆斯林對於福音有著開放的態度，幾年前，一小群信徒就在此出現了。讚美上帝在吉爾吉斯之間的奇妙作為。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	1/12		1/19	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Ken Wu	Paul Lee	Daniel Chang	Sue Chang
司琴 Pianist	Josephine	Phoebe Hung	-	Josephine
主席 Presider	Dennis Hwang	Andy Lo	Albert Lin	David Su
招待 Usher	Joanne Liang & Niki Chiou	謙卑小組	Evelyn Hung & Priscilla Lee	謙卑小組
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Daniel Liu
簡報 PPT	Larry Tsao	Sharon Wu	Larry Tsao	-
錄影 Recording	Richard Loon	James Wu	Richard Loon	文瑜
聖餐 Communion	-		-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	Cindy Tsao	Pre K & K	Cindy Tsao
	1st - 2nd	Cynthia Liu	1st - 2nd	Cynthia Liu
	3rd - 5th	Christa Chen	3rd - 5th	Christa Chen
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker: Nehemiah Chang Worship: Annie Lai 11:15-12:30		Speaker: Nehemiah Chang Worship: Annie Lai 11:15-12:30	
國中 Jr. High	Roshen & Robin		Roshen & Robin	
高中 HS	Ken Wu		Ken Wu	
愛宴 Lunch	華語社青		麗君 & 秀琴	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

## ANNOUNCEMENTS

2020.01.12

1. Church will hold a Renewal Camp on 2/8 (Sat.) from 9am-8pm at R201. We encourage everyone to join, you can sign up the camp even if you have participated before. Registration fee is \$40 per person ( include manual and two meals).

教會將在 2/8 (六)舉辦全人更新營，請弟兄姊妹報名參加，以前參加過的人也可以報名。報名費每人 40 元，包含材料、午餐、晚餐。

2. Adult Sunday School– Discipleship has started from 2/9 (Sun.) at R201. To help us grow up in Christ and to have a rich life! Please participate in it and develop a good habit of spiritual life!

門徒學校生命成長班將於 2/9 起主日 9:30 AM 開課 (神學院教室 R201)，幫助我們的靈命在基督裏長大成熟，活出豐盛的生命!請大家踴躍參加，養成屬靈生命的好習慣!

3. Mom-In-Touch will resume on 1/14 (Tue.) , Esther will teach how to make Chinese cold veggie dish and scallion chicken. All sisters are welcome. Location: Pastor Esther's house. ( 25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)

媽媽班課程: 新的一年將於 1/14(二)開課，由張師母教授十全十美：十香菜 & 蔥油雞，歡迎 邀請姊妹朋友們參加。地點：張師母家 ( 25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630) 。

4. There will be baptism on 1/19 (Sun.) 2:00pm at Swallows Park ( 60 Lawnwood, CA 92620). Those who desire to be baptized, please contact Niki.

1/19 (日) 下午 2 點於 Swallows Park (60 Lawnwood, CA 92620) 舉行洗禮，有感動受洗的弟兄姊妹請與辦公室 Niki 聯絡，謝謝。

5. 1/24 (Fri.) 6:30-9:00pm. church will hold the Lunar New Year dump-lings party, please invite friends to celebrate the Lunar New Year with us. You can register with your cell group leader or Niki before 1/22.

1/24 (五) 晚上 6:30-9:00 教會將舉辦農曆春節聯歡晚會，歡迎邀請福音朋友一起來吃餃子過大年夜。請向各組組長或 Niki 報名，1/22 截止報名。

## THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Thank God the City of Irvine has responded our 6<sup>th</sup> CUP submittal with minimum comments. DRA is preparing the home stretch of this long application. Let us pray with expectancy that all would be done in God's time and God's way.

感謝主，爾灣市政府已經回覆了我們第六次的 CUP 申請。這次僅有很少的 comments，我們的建築師正在準備奔回本壘。請繼續禱告，按照神的時間、神的方式來完成我們的申請。

### Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 1-08-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$7,359	\$100,248
Building Fund 建堂基金		\$200	(\$244,191)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$46,424</b>

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>	
<b>Inception To Date 累積總額</b>	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$39,660)
Construction Cost 建築費用	(\$119,954)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$226,328)
Property Tax 財產稅	(\$18,917)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$180,000
IPD Rent 累積房租收入	\$201,097
Fund Received 已收奉獻款	\$2,302,329
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,382,148
Cash in Bank 銀行現金	(\$244,191)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$347,145
Fund Balance 預期總數	\$102,954